

Betriebsanleitung
Operating Instructions
Instructions de service
Istruzioni d'uso
Handleiding
Instrucciones para el manejo
Manual de instruções
Naudojimosi instrukcija
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Οδηγίες χρήσης
取扱説明書
사용설명서

Driftsinstruks
Driftsinstruktioner
Käyttöohje
Driftsvejledning
Instrukcja obsługi
Kezelési útmutató
Návod k obsluze
Navodilo za uporabo
Návod na obsluhu
Ei Kitabi
Инструкция по эксплуатации
使用说明书

U 4.20

2006/42/EG




DIN EN ISO 14001:2005


DIN EN ISO 9001
001929 QM

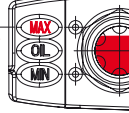
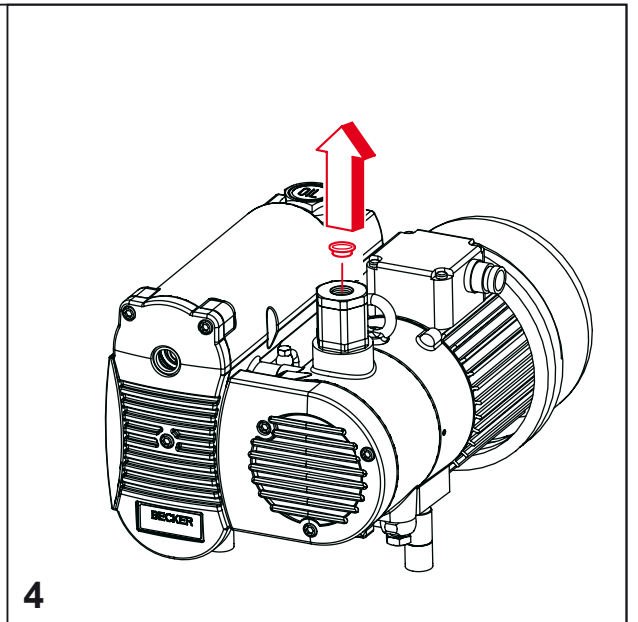
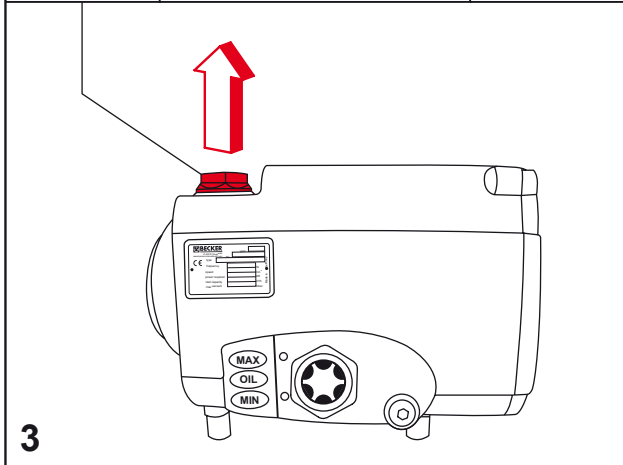
	<p>Becker Lube M/S/SL 100 ▷ 0,5 Liter</p>	<p>MAX. VACUUM</p>	<p>MAX. VACUUM mbar</p>
<p>AIR</p>		<p>MAX.</p>	<p>MAX. V m³/h</p>
			<p>STANDARD</p>




	<p>1</p> <p>20,0 kg 44,1 lbs</p>	<p> $A > 100\text{mm}$ $A > 4"$ </p>	<p> $> 5^\circ\text{C}/41^\circ\text{F}$ $< 40^\circ\text{C}/104^\circ\text{F}$ </p>	<p>max. 90%</p>	<p>max. 800m</p>

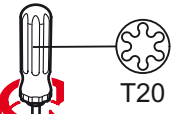
28100040300 01/10

 **Becker Lube M 100 (Mineral oil)**
 ▷ No.: 96000900000 (1l)
Becker Lube S 100 (Synthetic oil)
 ▷ No.: 96001600100 (1l)
Becker Lube SL 100 Food
 ▷ No.: 96002300100 (1l)


 **0,5 Liter**





 **T20**


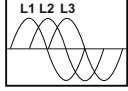
5

 **+**

BECKER		Mat.Nr. XXXXXX	ENXXXX	
NoUp XXXXXX		3~Mot. XXXXXXXX	xx	
50 Hz	XXKW	60 Hz	XXKW	
XXX-XXX / XXX-XXX V Δ / Y	XXX-XXX / XXX-XXX V Δ / Y	XXX-XXX / XXX-XXX V Δ / Y	XXX-XXX / XXX-XXX V Δ / Y	
XX-XX / XX-XX A	XX-XX / XX-XX A	XX-XX / XX-XX A	XX-XX / XX-XX A	
cos φ 0.XX-0.XX	cos φ 0.XX-0.XX	cos φ 0.XX-0.XX	cos φ 0.XX-0.XX	
XXXX-XXXX /min	XXXX-XXXX /min	XXXX-XXXX /min	XXXX-XXXX /min	XX kg

6

3 ph

L1 L2 L3

U1 V1 W1

M 3~

1 ph


L N

Z1 Z1

U2/Z2

$\eta = 80^{\circ}\text{C}$

$\eta = 150^{\circ}\text{C}$

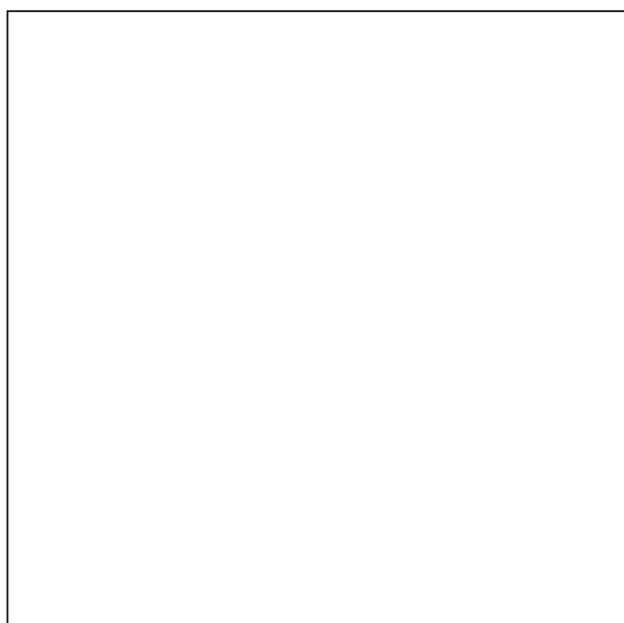
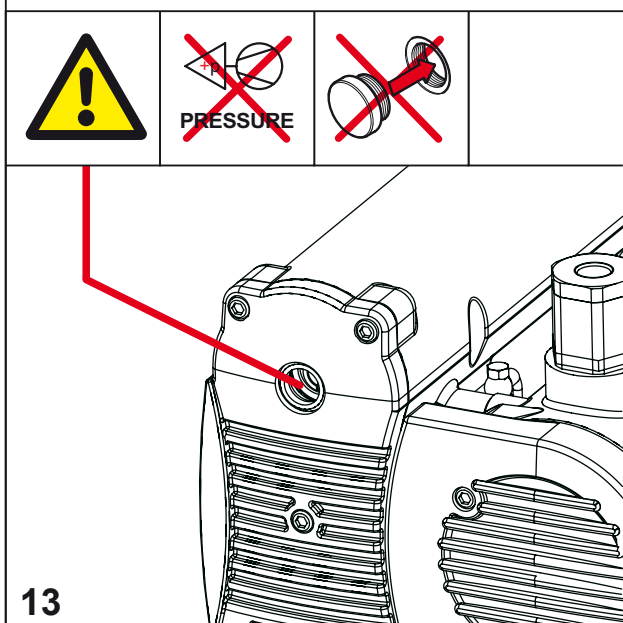
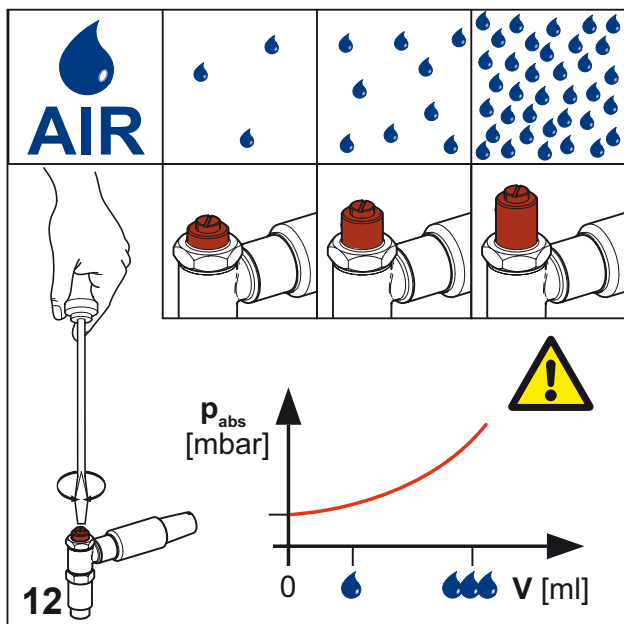
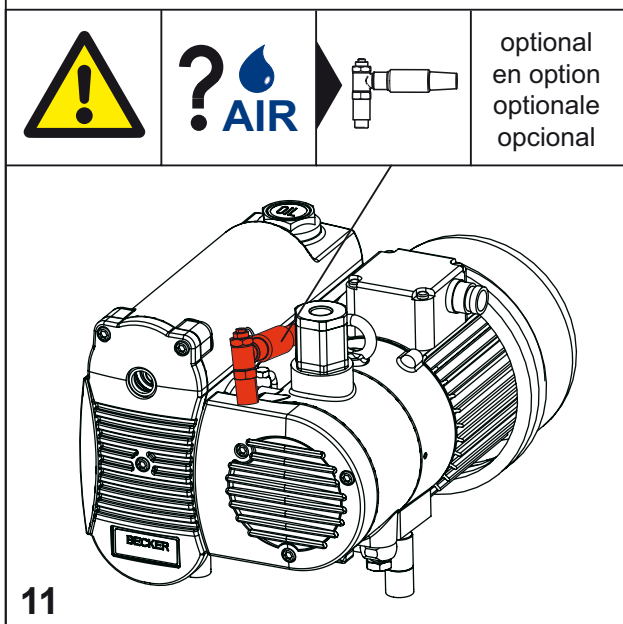
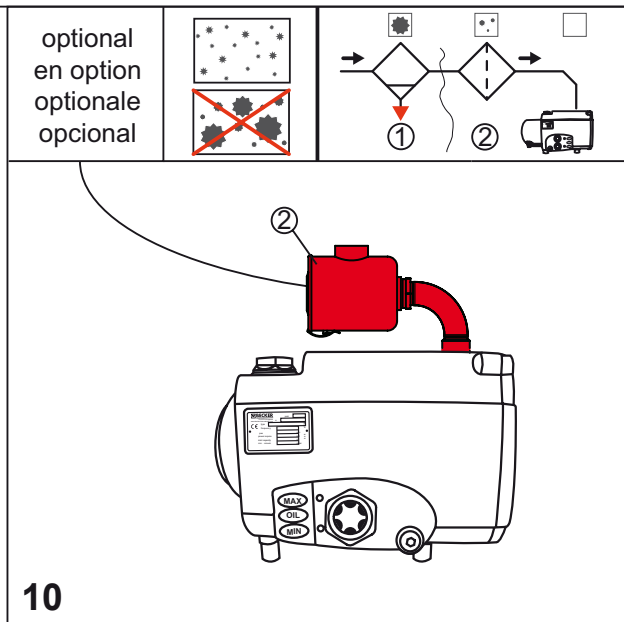
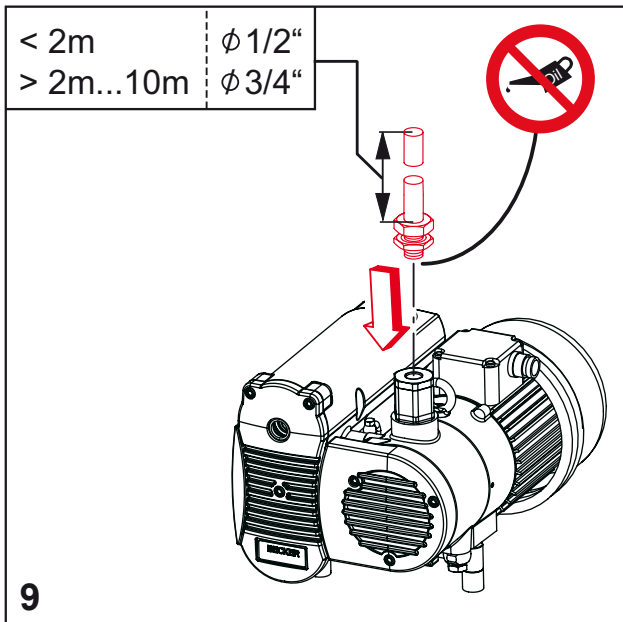


8

MAX. 10x /h

I = ON

0 = OFF



A.

Diagram of a worker in protective gear, a fire hazard warning symbol, a hand injury warning symbol, and a blue circular icon showing gloves.

B.

Diagram showing a power switch with '0=OFF' and a lightning bolt symbol, a blue circular icon with a lock, a yellow warning triangle with an exclamation mark, a hand icon, a blue oval with 'n=0min⁻¹', and a clock icon with '2-3 Min' and crossed wrench and screwdriver.

C.

Diagram showing the oil level gauge with 'MAX' and 'MIN' markings. A blue box contains '40 h'. A person is shown using a spray gun. Text: 'Becker Lube M/S/SL 100'.

D.


Diagram of the engine with red arrows pointing to the spray gun application points.

E.

Diagram showing the oil change procedure. A blue box contains: '1. = 100 h', '2. = 500 h', '3. = 1.000 h', '... (min. 2x/a)'. An oil can icon is labeled 'OIL'. A recycling symbol is shown. A red arrow points to the oil level gauge. A red arrow points to the oil drain plug, which is labeled with a circled '8'.

F.


Diagram showing the oil fill procedure. A red arrow points to the oil fill cap. Text: 'Becker Lube M 100 (Mineral oil) > No.: 96000900000 (1)', 'Becker Lube S 100 (Synthetic oil) > No.: 96001600100 (1)', 'Becker Lube SL 100 Food > No.: 96002300100 (1)'. An oil can icon is labeled '0,5 Liter'. A red arrow points to the oil level gauge.



40 - 200 h **AIR ?**

G.

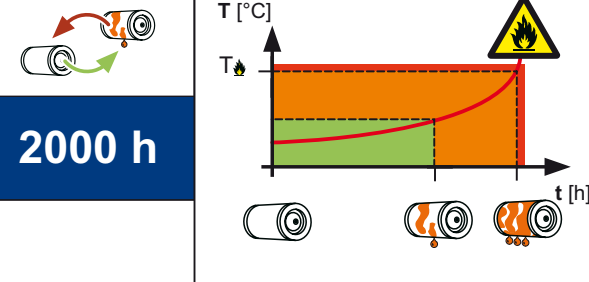
Detailed description: This panel shows the initial maintenance step. At the top left, an air filter is being cleaned with a spray gun. To its right are three small square panels showing the filter becoming progressively more clogged with dust. Below this, a large blue banner contains the text '40 - 200 h' and 'AIR ?'. The main illustration shows a cross-section of the pump's air intake with a red arrow pointing to a red mesh filter.



1000 h

H.

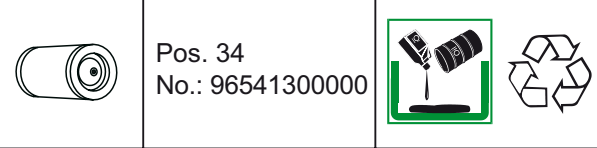
Detailed description: This panel illustrates the replacement of the air filter. At the top left, a new air filter is shown. To its right, two numbered steps are shown: '1.' shows the old filter being removed from a blue container, and '2.' shows the new filter being inserted into the pump's air intake. Below this, a large blue banner contains the text '1000 h'. The main illustration shows the new red mesh filter being inserted into the pump's air intake.



2000 h

I.

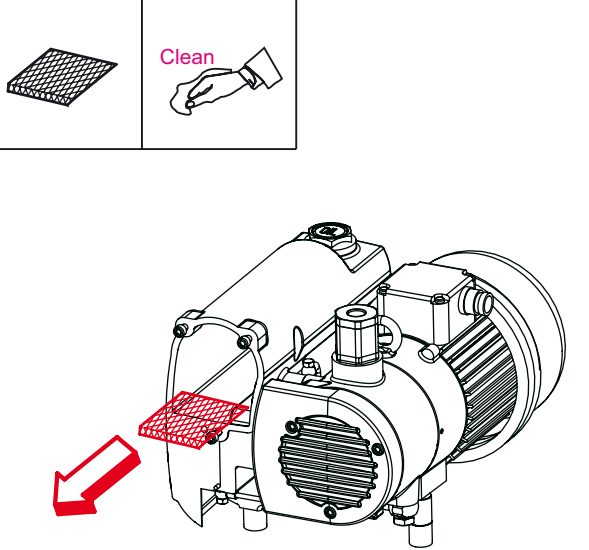
Detailed description: This panel shows the temperature maintenance schedule. At the top left, a small diagram shows a filter being replaced. To its right is a graph with temperature T in $^{\circ}\text{C}$ on the y-axis and time t in hours on the x-axis. The graph shows a green area for normal operation, an orange area for high temperature, and a red area for critical high temperature. A red curve shows the temperature rising over time. A warning symbol is present. Below the graph are three filter icons: a clean one, one with a red flame, and one with a red flame and a red 'X'. A large blue banner contains the text '2000 h'. The main illustration shows the pump with a red arrow pointing to a filter being replaced, labeled with a circled '5'.



Pos. 34
No.: 96541300000

J.

Detailed description: This panel provides part information and disposal instructions. At the top left, a filter icon is shown next to the text 'Pos. 34' and 'No.: 96541300000'. To the right is a green recycling symbol and a disposal icon showing a filter being thrown into a bin. Below this, a large blue banner contains the text 'Pos. 34'. The main illustration shows the pump with a red arrow pointing to a filter being replaced, labeled with a circled '1.' and '2.'.




Clean

K.

Detailed description: This panel shows the cleaning of the filter. At the top left, a red mesh filter is shown next to the word 'Clean' and an icon of a hand cleaning it. Below this, a large blue banner contains the text 'Clean'. The main illustration shows the pump with a red arrow pointing to a filter being cleaned.

K.

Detailed description: This panel is empty, with only the label 'K.' in the bottom left corner.



BECKER
Betriebsanleitung Diferenciaci3n
Operating Instructions Diferenciaci3n
Instructions de service K3differenciaci3n
Instrucciones de uso Diferenciaci3n
Handboek Instrukcja obslugi
Instrucciones para el montaje Instrucciones de montaje
Manual de instruci3n N3vod k obsluze

?

i+

www.becker-international.com



Gebr. Becker GmbH
H3lker Feld 29-31
D-42279 Wuppertal

info@becker-international.com

(D) Service:

Tel: +49 (0)202 697-171

Fax: +49 (0)202 64 44 74